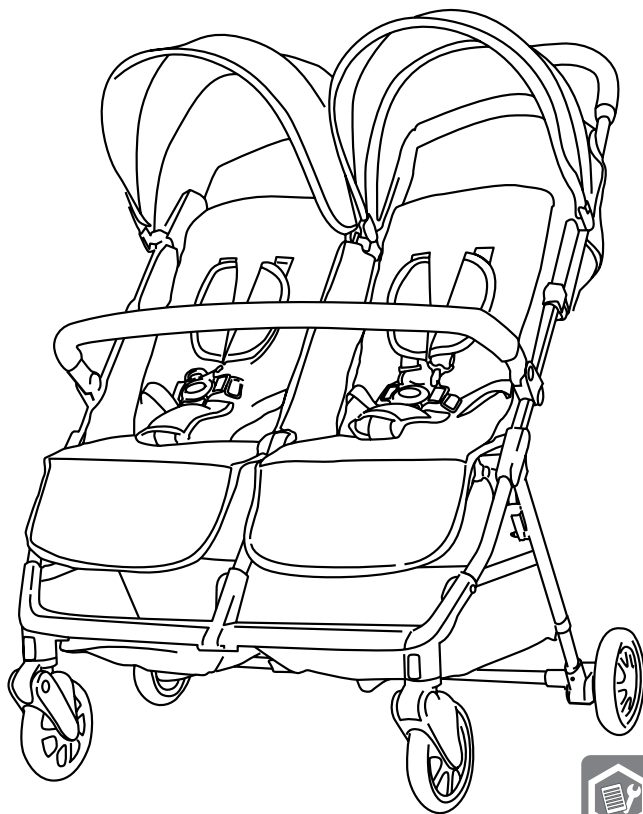


asalvo

SILLA DE PASEO DOBLE

HENRY

REF.: 19820

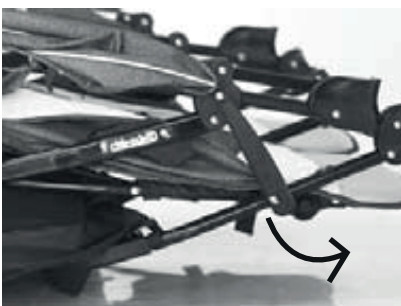


EN 1888-1:2018+A1:2022

1



2



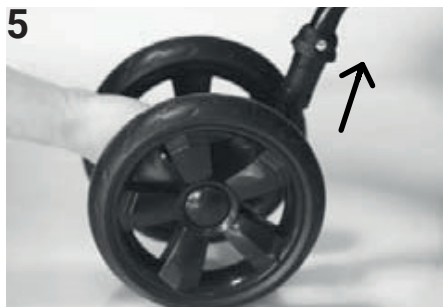
3



4



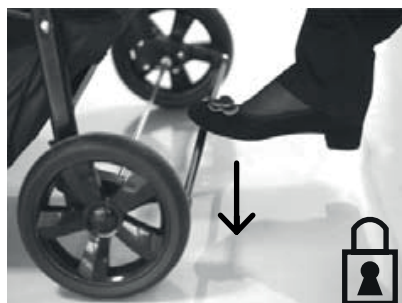
5



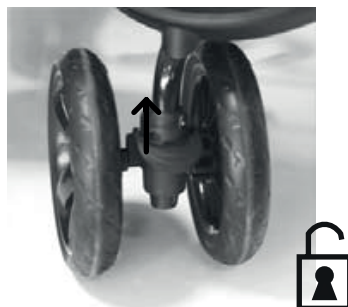
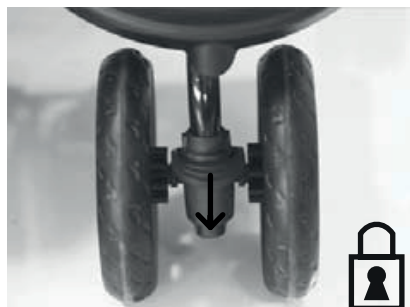
6



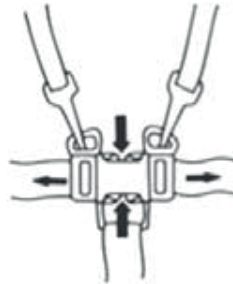
AJUSTE DEL RESPALDO Y FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS
BACKREST ADJUSTMENT AND BRAKE OPERATION
AJUSTE DO ENCOSTO E OPERAÇÃO DO FREIO
RÉGLAGE DU DOSSIER ET FONCTIONNEMENT DES FREINS
REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE E FUNZIONAMENTO DEL FRENO
EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE UND BREMSBETRIEB



UTILIZACIÓN DE LAS RUEDAS GIRATORIAS
USE OF THE SWIVEL WHEELS
USO DAS RODAS GIRATÓRIAS
UTILISATION DES ROUES PIVOTANTES
UTILIZZO DELLE RUOTE GIREVOLI
VERWENDUNG DER DREHRÄDER

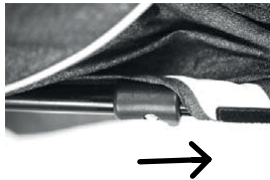


UTILIZACIÓN DEL ARNÉS DE SEGURIDAD
 USE OF THE SAFETY HARNESS
 USO DO CINTO DE SEGURANÇA
 UTILISATION DU HARNAIS DE SÉCURITÉ
 UTILIZZO DELL'IMBRACATURA DI SICUREZZA
 VERWENDUNG DES SICHERHEITSGURTS



PLEGADO-FOLDING-DOBRADO-PLIANT-PIEGHEVOLE-FALTET

1



2



3



IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

- Este producto está diseñado para DOS (2) niños desde 0 meses hasta un máximo de peso de 15 Kg cada uno.
- El montaje, plegado y manejo de la silla debe realizarlo un adulto.
- Se recomienda utilizar la posición de respaldo más baja (horizontal) durante los primeros meses de vida del bebé.
- No dejar nunca al niño desatendido.
- Para evitar posibles lesiones, asegúrese de que el niño está alejado del producto durante el montaje y plegado del mismo.
- El montaje, plegado y desplegado del producto siempre debe realizarlo un adulto.
- No deje que el niño juegue con este producto.
- Utilice siempre el sistema de retención y asegúrese de que está bien ajustado antes de cada uso.
- Compruebe siempre que todas las piezas del producto están correctamente colocadas y fijas antes de su uso.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Cuando esté ajustando algún elemento de la silla de paseo, asegúrese de que el cuerpo del niño está alejado de las partes móviles.
- La cesta portaobjetos tiene una capacidad máxima de carga de 3Kg. No sobrecargue la cesta portaobjetos.
- No utilice este producto con más de un niño a la vez.
- No deje que el niño se ponga de pie sobre el asiento.
- No deje que el niño se deslice por el hueco bajo la barra frontal, existe riesgo de estrangulamiento.
- No cuelgue bolsos ni otras cargas en el manillar ni en los laterales del producto, ya que compromete la estabilidad y seguridad del mismo.
- No utilizar el producto en escaleras ni escaleras mecánicas, en superficies elevadas ni cerca de piscinas ni superficies irregulares.
- Active los frenos siempre que la silla de paseo esté parada, y cada vez que esté montando o bajando al niño.
- Incluso si los frenos están puestos, nunca deje la silla de paseo en un terreno inclinado mientras el niño está montado.
- No utilizar el producto cerca de fuegos ni otras fuentes de calor intenso como chimeneas o radiadores.
- Si el producto ha estado expuesto al sol, espere a que se enfríe antes de colocar al niño dentro.
- Cuando no se esté usando, el producto debe estar alejado del alcance de los niños.
- Compruebe siempre antes de cada uso que todas las piezas del producto están en perfectas condiciones. No utilice el producto si alguna pieza está desgastada, rota o falta. Utilice solo accesorios y repuestos aprobados por el fabricante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- No retire las pegatinas o etiquetas que vienen adheridas al producto.
- Guarde la silla de paseo en un lugar fresco y seco.
- Nunca coloque otros objetos sobre la silla de paseo mientras está plegada y almacenada.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido aprobado por el fabricante.
- Si la silla se moja, limpiar con un paño seco la humedad que quede en el chasis, para evitar que aparezca óxido.
- Si el tejido de la silla se moja, déjelo secar al aire completamente. Si no se seca completamente, podría aparecer moho.
- El cojín desmontable se puede lavar a máquina con agua fría, y en programa delicado. Una vez limpio, secar en horizontal. No planchar, no utilizar secadora, no lavar en seco.
- Se recomienda la limpieza a mano en agua fría, con un jabón suave.
- Limpiar la capota sólo con jabón suave y agua caliente.
- No utilizar lejía, alcohol ni productos abrasivos.
- Espere a que el producto se seque completamente antes de utilizarlo de nuevo.
- Evite la exposición excesiva al sol. Esto podría ocasionar que los materiales de la silla pierdan su color original.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING:

- This product is designed for TWO (2) children from 0 months up to a maximum weight of 15 Kg each.
- The assembly, folding and handling of the chair must be carried out by an adult.
- It is recommended to use the lowest backrest position (horizontal) during the first months of the baby's life.
- Never leave the child unattended.
- To avoid possible injuries, ensure that the child is away from the product during assembly and folding.
- The assembly, folding and unfolding of the product must always be carried out by an adult.
- Do not let the child play with this product.
- Always use the restraint system and make sure it is properly adjusted before each use.
- Always check that all parts of the product are correctly positioned and secured before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- When adjusting any part of the stroller, make sure the child's body is away from moving parts.
- The storage basket has a maximum load capacity of 3Kg. Do not overload the storage basket.
- Do not use this product with more than one child at a time.
- Do not let the child stand on the seat.
- Do not let the child slide through the gap under the front bar, there is a risk of strangulation.
- Do not hang bags or other loads on the handlebars or sides of the product, as this compromises its stability and safety.
- Do not use the product on stairs or escalators, on elevated surfaces or near swimming pools or uneven surfaces.
- Activate the brakes whenever the stroller is stopped, and every time you are mounting or unloading the child.
- Even if the brakes are on, never leave the stroller on sloping ground while the child is riding.
- Do not use the product near fires or other sources of intense heat such as fireplaces or radiators.
- If the product has been exposed to the sun, wait for it to cool before placing the child inside.
- When not in use, the product should be kept out of the reach of children.
- Always check before each use that all parts of the product are in perfect condition. Do not use the product if any part is worn, broken or missing. Use only accessories and spare parts approved by the manufacturer.



CLEANING AND MAINTENANCE:

- Do not remove any stickers or labels attached to the product.
- Store the stroller in a cool, dry place.
- Never place other objects on the stroller while it is folded and stored.
- Do not use any accessory that has not been approved by the manufacturer.
- If the chair gets wet, wipe any moisture remaining on the chassis with a dry cloth to prevent rust from appearing.
- If the chair fabric gets wet, let it air dry completely. If it is not dried completely, mold may appear.
- The removable cushion can be machine washed in cold water on a delicate cycle. Once clean, dry it horizontally. Do not iron, do not tumble dry, do not dry clean.
- Hand cleaning in cold water with mild soap is recommended.
- Clean the canopy only with mild soap and hot water.
- Do not use bleach, alcohol or abrasive products.
- Wait for the product to dry completely before using it again.
- Avoid excessive sun exposure. This could cause the chair materials to lose their original color.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-OS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS:

- Este produto foi concebido para DUAS (2) crianças dos 0 meses até ao peso máximo de 15 Kg cada.
- A montagem, dobragem e manuseamento da cadeira devem ser realizadas por um adulto.
- Recomenda-se utilizar a posição mais baixa do encosto (horizontal) durante os primeiros meses de vida do bebê.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Para evitar possíveis lesões, certifique-se de que a criança esteja afastada do produto durante a montagem e dobragem.
- A montagem, dobragem e desdobramento do produto devem ser sempre realizadas por um adulto.
- Não deixe a criança brincar com este produto.
- Utilize sempre o sistema de retenção e certifique-se de que está devidamente ajustado antes de cada utilização.
- Verifique sempre se todas as peças do produto estão corretamente posicionadas e seguras antes de usar.
- Este produto não é adequado para corrida ou patinação.
- Ao ajustar qualquer parte do carrinho, certifique-se de que o corpo da criança esteja afastado de peças móveis.
- O cesto de armazenamento tem capacidade máxima de carga de 3Kg. Não sobrecarregue a cesta de armazenamento.
- Não use este produto com mais de uma criança ao mesmo tempo.
- Não deixe a criança subir no assento.
- Não deixe a criança deslizar pela abertura sob a barra frontal, pois há risco de estrangulamento.
- Não pendure bolsas ou outras cargas no guidão ou nas laterais do produto, pois isso compromete sua estabilidade e segurança.
- Não utilize o produto em escadas ou escadas rolantes, em superfícies elevadas ou perto de piscinas ou superfícies irregulares.
- Acione os freios sempre que o carrinho estiver parado e sempre que estiver montando ou descarregando a criança.
- Mesmo com os freios acionados, nunca deixe o carrinho em terreno inclinado enquanto a criança estiver andando.
- Não utilize o produto perto de fogo ou outras fontes de calor intenso, como lareiras ou radiadores.
- Se o produto tiver sido exposto ao sol, espere que esfrie antes de colocar a criança dentro dele.
- Quando não estiver em uso, o produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Verifique sempre antes de cada utilização se todas as partes do produto estão

àsalto

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

- Não remova adesivos ou etiquetas coladas no produto.
- Guarde o carrinho em local fresco e seco.
- Nunca coloque outros objetos sobre o carrinho enquanto ele estiver dobrado e guardado.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido aprovado pelo fabricante.
- Se a cadeira ficar molhada, limpe a umidade restante no chassi com um pano seco para evitar o aparecimento de ferrugem.
- Se o tecido da cadeira ficar molhado, deixe-o secar completamente ao ar. Se não secar completamente, pode aparecer mofo.
- A almofada removível pode ser lavada na máquina em água fria em um ciclo delicado. Depois de limpo, seque-o horizontalmente. Não passar a ferro, não secar na máquina, não lavar a seco.
- Recomenda-se a limpeza das mãos em água fria com sabão neutro.
- Limpe a capota somente com sabão neutro e água quente.
- Não use alvejante, álcool ou produtos abrasivos.
- Espere o produto secar completamente antes de utilizá-lo novamente.
- Evite exposição excessiva ao sol. Isso pode fazer com que os materiais da cadeira percam a cor original.

IMPORTANT – LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER- LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENT:

- Ce produit est conçu pour DEUX (2) enfants de 0 mois jusqu'à un poids maximum de 15 kg chacun.
- Le montage, le pliage et la manipulation de la chaise doivent être effectués par un adulte.
- Il est recommandé d'utiliser la position du dossier la plus basse (horizontale) pendant les premiers mois de la vie du bébé.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Pour éviter d'éventuelles blessures, assurez-vous que l'enfant est éloigné du produit pendant l'assemblage et le pliage.
- Le montage, le pliage et le dépliage du produit doivent toujours être effectués par un adulte.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Utilisez toujours le système de retenue et assurez-vous qu'il est correctement ajusté avant chaque utilisation.
- Vérifiez toujours que toutes les pièces du produit sont correctement positionnées et sécurisées avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas à la course à pied ou au patinage.
- Lors du réglage d'une partie de la poussette, assurez-vous que le corps de l'enfant est éloigné des pièces mobiles.
- Le panier de rangement a une capacité de charge maximale de 3 kg. Ne surchargez pas le panier de rangement.
- N'utilisez pas ce produit avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège.
- Ne laissez pas l'enfant glisser à travers l'interstice sous la barre avant, il y a un risque d'étranglement.
- Ne suspendez pas de sacs ou autres charges sur le guidon ou sur les côtés du produit, car cela compromet sa stabilité et sa sécurité.
- N'utilisez pas le produit dans les escaliers ou les escaliers mécaniques, sur des surfaces surélevées ou à proximité de piscines ou de surfaces inégales.
- Activez les freins chaque fois que la poussette est arrêtée et chaque fois que vous montez ou déchargez l'enfant.
- Même si les freins sont serrés, ne laissez jamais la poussette sur un terrain en pente pendant que l'enfant roule.
- N'utilisez pas le produit à proximité de feux ou d'autres sources de chaleur intense telles que des cheminées ou des radiateurs.
- Si le produit a été exposé au soleil, attendez qu'il refroidisse avant d'y placer l'enfant.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être tenu hors de portée des enfants.
- Vérifiez toujours avant chaque utilisation que toutes les pièces du produit sont en parfait état. N'utilisez pas le produit si une pièce est usée, cassée ou manquante. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange approuvés par le fabricant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Ne retirez pas les autocollants ou les étiquettes collés sur le produit.
- Rangez la poussette dans un endroit frais et sec.
- Ne placez jamais d'autres objets sur la poussette lorsqu'elle est pliée et rangée.
- N'utilisez aucun accessoire non approuvé par le fabricant.
- Si le fauteuil est mouillé, essuyez toute humidité restant sur le châssis avec un chiffon sec pour éviter l'apparition de rouille.
- Si le tissu de la chaise est mouillé, laissez-le sécher complètement à l'air. S'il n'est pas complètement séché, de la moisissure peut apparaître.
- Le coussin amovible peut être lavé en machine à l'eau froide sur cycle délicat. Une fois propre, séchez-le horizontalement. Ne pas repasser, ne pas sécher en machine, ne pas nettoyer à sec.
- Un nettoyage des mains à l'eau froide avec du savon doux est recommandé.
- Nettoyez la verrière uniquement avec du savon doux et de l'eau chaude.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel, d'alcool ou de produits abrasifs.
- Attendez que le produit soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Évitez l'exposition excessive au soleil. Cela pourrait faire perdre aux matériaux de la chaise leur couleur d'origine.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLI PER FUTURO RIFERIMENTO.

AVVERTENZA:

- Questo prodotto è progettato per DUE (2) bambini da 0 mesi fino ad un peso massimo di 15 Kg ciascuno.
- Il montaggio, la piegatura e la movimentazione della sedia devono essere effettuati da un adulto.
- Si consiglia di utilizzare la posizione dello schienale più bassa (orizzontale) durante i primi mesi di vita del bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Per evitare possibili lesioni, assicurarsi che il bambino sia lontano dal prodotto durante il montaggio e la piegatura.
- Il montaggio, la piegatura e l'apertura del prodotto devono essere sempre effettuati da un adulto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia regolato correttamente prima di ogni utilizzo.
- Controllare sempre che tutte le parti del prodotto siano posizionate e fissate correttamente prima dell'uso.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Quando si regola qualsiasi parte del passeggino, assicurarsi che il corpo del bambino sia lontano dalle parti in movimento.
- Il cestello portaoggetti ha una capacità di carico massima di 3Kg. Non sovraccaricare il cestello portaoggetti.
- Non utilizzare questo prodotto con più di un bambino alla volta.
- Non lasciare che il bambino stia in piedi sul sedile.
- Non lasciare che il bambino scivoli attraverso la fessura sotto la barra anteriore, pericolo di strangolamento.
- Non appendere borse o altri carichi al manubrio o ai lati del prodotto, poiché ciò ne compromette la stabilità e la sicurezza.
- Non utilizzare il prodotto su scale o scale mobili, su superfici elevate o vicino a piscine o superfici irregolari.
- Azionare i freni ogni volta che il passeggino è fermo e ogni volta che si monta o si scarica il bambino.
- Anche se i freni sono tirati, non lasciare mai il passeggino su un terreno in pendenza mentre il bambino è in viaggio.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fuochi o altre fonti di calore intenso come caminetti o radiatori.
- Se il prodotto è stato esposto al sole, attendere che si raffreddi prima di riporvi il bambino.
- Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare sempre prima di ogni utilizzo che tutte le parti del prodotto siano in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte è usurata, rotta o mancante. Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio approvati dal produttore.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Non rimuovere adesivi o etichette attaccati al prodotto.
- Conservare il passeggino in un luogo fresco e asciutto.
- Non posizionare mai altri oggetti sul passeggino mentre è piegato e riposto.
- Non utilizzare accessori che non siano stati approvati dal produttore.
- Se la sedia si bagna, eliminare l'umidità rimasta sul telaio con un panno asciutto per evitare la comparsa di ruggine.
- Se il tessuto della sedia si bagna, lascialo asciugare completamente all'aria. Se non viene asciugato completamente, potrebbe comparire della muffa.
- Il cuscino sfoderabile può essere lavato in lavatrice in acqua fredda con ciclo delicato. Una volta pulito, asciugatelo orizzontalmente. Non stirare, non asciugare in asciugatrice, non lavare a secco.
- Si consiglia la pulizia delle mani in acqua fredda con sapone neutro.
- Pulisci la capottina solo con sapone neutro e acqua calda.
- Non utilizzare candeggina, alcool o prodotti abrasivi.
- Attendere la completa asciugatura del prodotto prima di riutilizzarlo.
- Evitare un'eccessiva esposizione al sole. Ciò potrebbe far perdere il colore originale ai materiali della sedia.

WICHTIG – LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

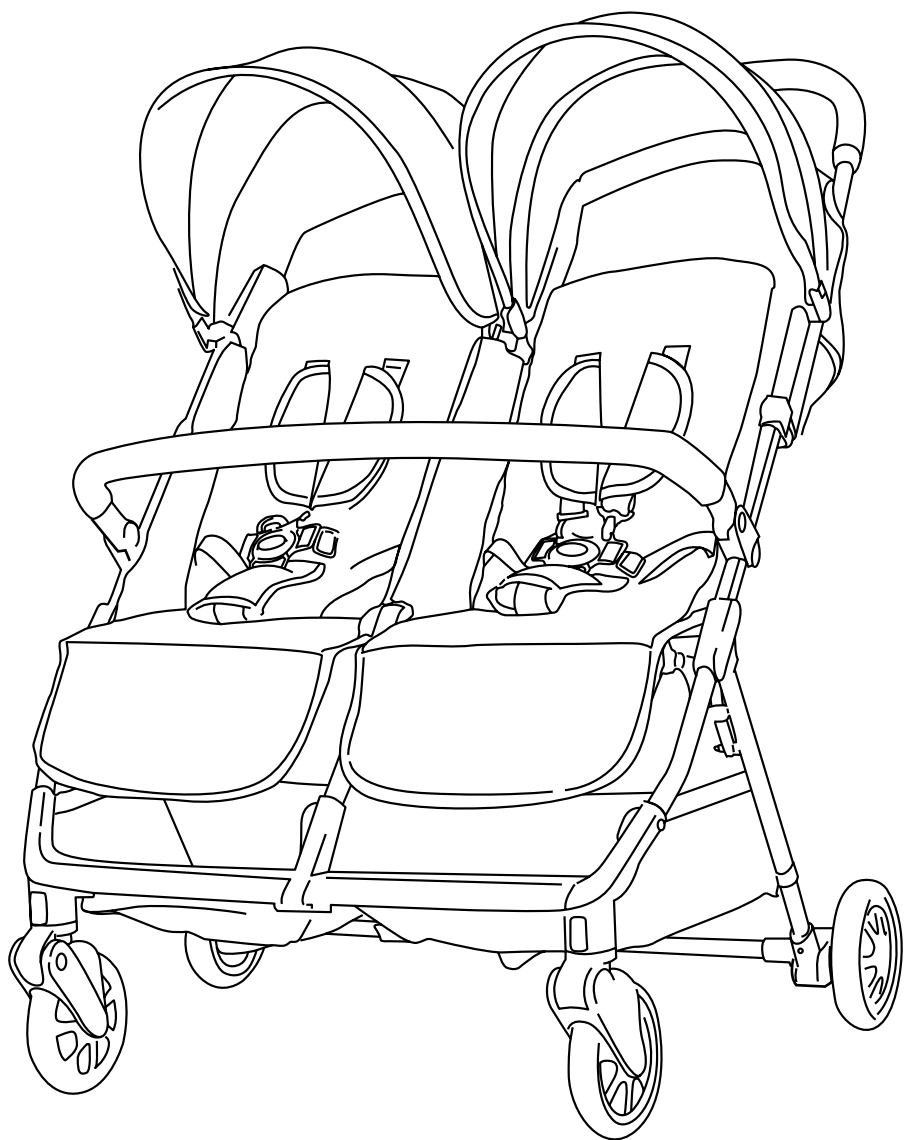
WARNUNG:

- Dieses Produkt ist für ZWEI (2) Kinder im Alter von 0 Monaten bis zu einem Maximalgewicht von jeweils 15 kg konzipiert.
- Der Aufbau, das Zusammenklappen und die Handhabung des Stuhls müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Es wird empfohlen, in den ersten Lebensmonaten des Babys die niedrigste Rückenlehnenposition (horizontal) zu verwenden.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind während des Zusammenbaus und Zusammenklappens vom Produkt fernhält.
- Der Auf- und Abbau des Produkts muss stets von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem und stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass es richtig eingestellt ist.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer, dass alle Teile des Produkts richtig positioniert und befestigt sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Achten Sie beim Verstellen von Teilen des Kinderwagens darauf, dass sich der Körper des Kindes nicht in der Nähe beweglicher Teile befindet.
- Der Aufbewahrungskorb hat eine maximale Tragfähigkeit von 3 kg. Überladen Sie den Aufbewahrungskorb nicht.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit mehr als einem Kind gleichzeitig.
- Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz stehen.
- Lassen Sie das Kind nicht durch den Spalt unter dem Vorderbügel rutschen, es besteht Strangulationsgefahr.
- Hängen Sie keine Taschen oder andere Lasten an den Lenker oder die Seiten des Produkts, da dies die Stabilität und Sicherheit beeinträchtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Treppen oder Rolltreppen, auf erhöhten Flächen oder in der Nähe von Schwimmbädern oder unebenen Flächen.
- Betätigen Sie die Bremsen, wenn der Kinderwagen angehalten wird und jedes Mal, wenn Sie das Kind besteigen oder ausladen.
- Auch wenn die Bremsen angezogen sind, lassen Sie den Kinderwagen niemals auf abschüssigem Untergrund stehen, während das Kind mitfährt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen starken Hitzequellen wie Kaminen oder Heizkörpern.
- Wenn das Produkt der Sonne ausgesetzt war, warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- Bei Nichtgebrauch sollte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch stets, ob alle Teile des Produkts in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile abgenutzt, kaputt oder fehlend sind. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- und Ersatzteile.

āsalvo

REINIGUNG UND PFLEGE:

-
- Entfernen Sie keine am Produkt angebrachten Aufkleber oder Etiketten.
- Bewahren Sie den Kinderwagen an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Legen Sie niemals andere Gegenstände auf den Kinderwagen, während dieser zusammengeklappt und aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- Wenn der Stuhl nass wird, wischen Sie die auf dem Gestell verbleibende Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab, um die Bildung von Rost zu verhindern.
- Wenn der Stuhlstoff nass wird, lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen. Wenn es nicht vollständig getrocknet ist, kann sich Schimmel bilden.
- Das abnehmbare Kissen kann im Schonwaschgang in kaltem Wasser in der Maschine gewaschen werden. Sobald es sauber ist, trocknen Sie es horizontal. Nicht bügeln, nicht im Wäschetrockner trocknen, nicht chemisch reinigen.
- Es wird eine Handreinigung in kaltem Wasser mit milder Seife empfohlen.
- Reinigen Sie die Haube nur mit milder Seife und heißem Wasser.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel, Alkohol oder Scheuermittel.
- Warten Sie, bis das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es erneut verwenden.
- Vermeiden Sie übermäßige Sonneneinstrahlung. Dies könnte dazu führen, dass die Stuhlmaterialien ihre ursprüngliche Farbe verlieren.



asalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34) 955 631 407 · info@asalvo.com

www.asalvo.com